

C-527

Third Session, Thirty-seventh Parliament,
52-53 Elizabeth II, 2004

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-527

An Act to amend the Textile Labelling Act

First reading, May 12, 2004

C-527

Troisième session, trente-septième législature,
52-53 Elizabeth II, 2004

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-527

Loi modifiant la Loi sur l'étiquetage des textiles

Première lecture le 12 mai 2004

MRS. JENNINGS

M^{ME} JENNINGS

SUMMARY

This enactment amends the *Textile Labelling Act* to ensure that the label on every consumer textile article discloses the name and address of the factory in which the article was manufactured or made.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur l'étiquetage des textiles* afin de rendre obligatoire l'indication, sur l'étiquetage de tout article textile de consommation, des nom et adresse de l'usine où il a été fabriqué ou confectionné.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-527

PROJET DE LOI C-527

An Act to amend the Textile Labelling Act

Loi modifiant la Loi sur l'étiquetage des textiles

R.S., c. T-10

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

L.R., ch. T-10

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1. Paragraphs 3(a) and (b) of the Textile Labelling Act are replaced by the following:

1. Les alinéas 3a) et b) de la Loi sur l'étiquetage des textiles sont remplacés par ce qui suit :

(a) a prescribed consumer textile article unless the article has applied to it a label containing

a) d'un article textile de consommation désigné par règlement dont l'étiquetage ne précise pas :

(i) a representation with respect to the textile fibre content of the article, and 10

(i) le contenu en fibres textiles, 10

(ii) a representation with respect to the name and address of the factory in which the consumer textile article was manufactured or made; or

(ii) les nom et adresse de l'usine où l'article a été fabriqué ou confectionné;

(b) any consumer textile article that has applied to it a label containing a representation with respect to the textile fibre content of the article and a representation with respect to the name and address of the factory in which the consumer textile article was manufactured or made, unless the label is applied to it in accordance with and complies with all applicable provisions of this Act. 20

b) de tout article textile de consommation dont l'étiquetage, bien que précisant le contenu en fibres textiles et les nom et adresse de l'usine où l'article a été fabriqué ou confectionné, n'est pas conforme aux dispositions applicables de la présente loi ou n'est pas apposé conformément à celles-ci. 15

2. Paragraph 6(b) of the Act is amended by striking out the word "and" at the end of subparagraph (iii) and by adding the following after subparagraph (iii): 25

2. L'alinéa 6b) de la même loi est modifié par adjonction, après le sous-alinéa (iii), de ce qui suit : 20

(iii.1) the name and address of the factory
in which the consumer textile article was
manufactured or made, and

(iii.1) les nom et adresse de l'usine où
l'article a été fabriqué ou confectionné,